Zeitschrift: Les intérêts de nos régions : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts jurassiens

Herausgeber: Association pour la défense des intérêts jurassiens

Band: 50 (1979)

Heft: 8: Le bois! Vous connaissez?

Artikel: A propos de l'Année de l'enfance

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-824655

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

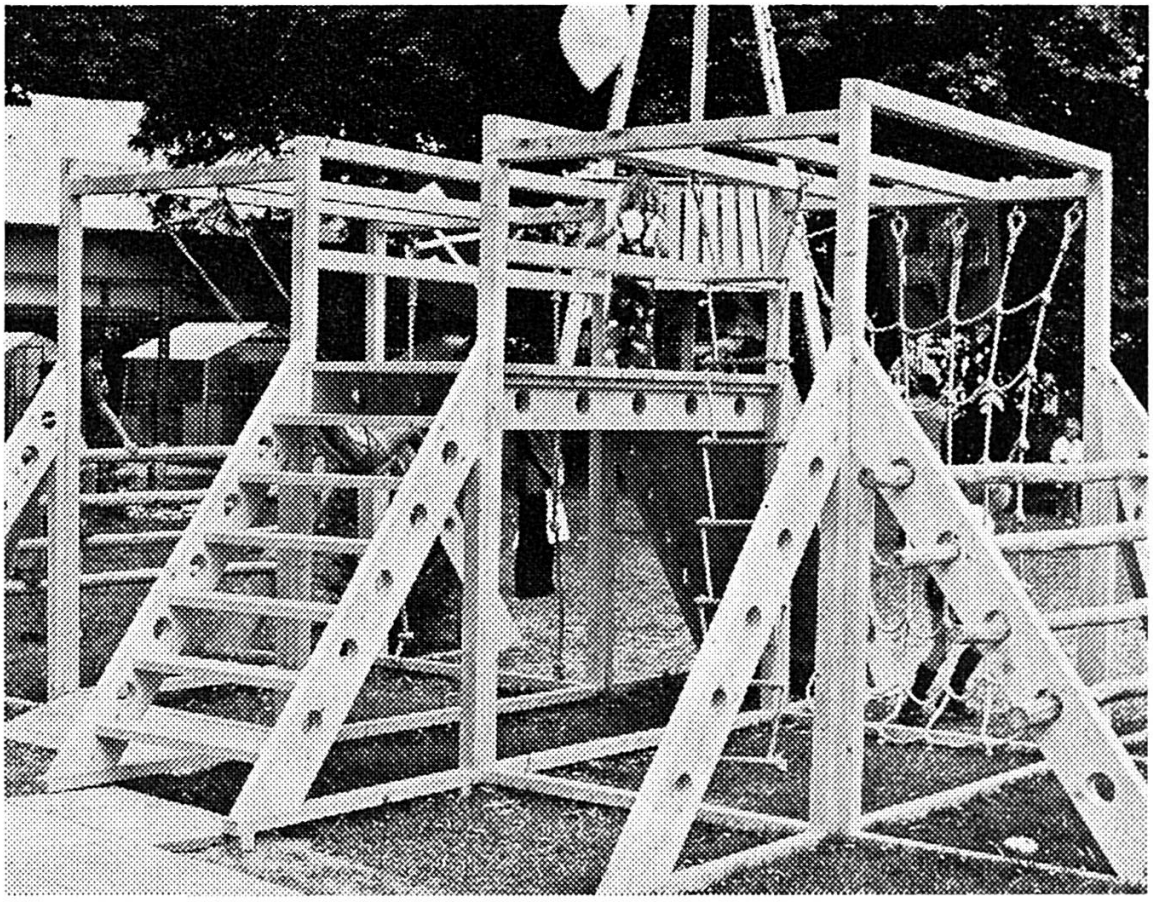
Download PDF: 20.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

A propos de l'Année de l'enfance

Les enfants n'ont jamais eu la vie si belle qu'aujourd'hui, jamais ils n'ont eu tant de liberté, tous leurs désirs sont exaucés disent certains. D'autres par contre nous font réfléchir en nous rappelant la criminalité croissante chez les adolescents et les enfants, la consommation de plus en plus élevée de drogues ou d'alcool et la diminution du taux de natalité.

Il est indiscutable que le monde des enfants ne va pas lui non plus sans problèmes ni soucis. C'est pourquoi il nous a paru opportun d'apporter un point de vue qui puisse permettre de contribuer au bien-être des jeunes.



Les jeux en bois, par exemple ceux qui se montent selon les principes des jeux de construction, tels que les tours et les cadres à grimper, s'adaptent aux besoins et à l'âge des enfants et sont toujours d'un grand attrait.

Les droits de l'enfant : la récréation et le jeu

C'est à cause d'un certain nombre de facteurs de différentes origines que se sont considérablement rétrécies les possibilités pour les enfants de s'épanouir par le jeu ou le plaisir des découvertes et de l'aventure, lorsque celles-ci n'ont pas même complètement disparu. Là où l'on trouve encore des oasis de jeu, la liberté d'action des enfants est encore limitée par des tableaux d'interdiction car leurs jeux sont gênants et importunent. Une question se pose en cette année de l'enfant : les tout jeunes ont-ils encore une place dans notre société ? Et qu'en est-il de l'application de la déclaration des droits fondamentaux de l'enfant, décidée par l'ONU en 1959, qui leur garantit le droit de disposer pleinement de possibilités de jeu et de recréation ?

La valeur et la forme des jeux d'enfant

Les adultes ont souvent de la peine à comprendre la valeur d'un jeu. Cela tient au fait que le temps heureux et irretrouvable de notre propre enfance se situe beaucoup trop loin ? Pour l'enfant, jouer est synonyme de plaisir, de distraction et de délassement. En jouant, il découvre le monde, ses secrets et ses lois et cela en parfaite harmonie avec l'environnement dont il est extrêmement sensible aux influences. Des contacts et des relations se créent par le jeu ; de plus, l'enfant accumule également des expériences pratiques par les règles, les décisions et les conventions librement choisies. Le développement de ses forces et de ses capacités créatrices accroît en lui la confiance en ses propres capacités. Partant de l'influence pédagogique du jeu pour le développement, on en distingue trois sortes essentielles. Les jeux de mouvement, tels que se balancer, grimper, glisser, ramper et jouer à la balle, favorisant le développement physique, le courage et l'habileté. Les efforts de l'enfant à explorer l'étendue de son milieu social se retrouvent dans les jeux de relation. Les différentes formes que prennent par exemple les jeux d'imitation servent à créer un lien entre l'enfant et son entourage et à le rapprocher du monde des adultes. L'impulsion créatrice de l'enfant et sa fantaisie caractérisent les jeux de création, qui tendent à modifier, à structurer, voire même à améliorer les différentes sortes de jeux pratiqués jusque là. Un divertissement sain ne peut cependant s'épanouir que dans un environnement favorable qui aille le plus possible à l'encontre des exigences du jeu.

Des places de jeu conçues pour les enfants

A l'extérieur, les jeux d'enfant sont essentiellement constitués de mouvements successifs plus ou moins organisés, pour lesquels il faut de l'espace. Les places de jeu situées à proximité immédiate de la maison et destinées aux jeunes enfants ont pour but de conserver un contact étroit entre ceux-ci et leur mère. C'est la raison pour laquelle ces emplacements devraient se trouver à proximité de vue et à portée de voix des appartements. L'aménagement d'une place de jeu en plein air devrait comporter au moins une caisse à sable de construction solide, une place engazonnée pour y ramper, des éléments pas trop élevés pour y grimper et un coin tranquille qui donne aux petits enfants un sentiment de sécurité. Pour réaliser les enceintes, dont la hauteur ne doit pas dépasser celle d'un enfant assis, on a le choix entre plusieurs possibilités. Les palissades en bois, les barrières et les bacs de fleurs plaisent particulière-

ment aux enfants, car ils délimitent, avec les haies et les dalles de pierre naturelle, un endroit écarté de celui du monde des adultes qui offre sécurité et intimité. Utilisé de cette manière, le bois ne semble jamais trop massif ou trop technique, il s'harmonise parfaitement avec la sensibilité psychique de l'enfant. Le choix d'essences appropriées, ainsi qu'un traitement par imprégnation adéquat, garantissent une longue conservation et l'exploitation maximum des qualités de ce matériau utilisé en plein air.
La valeur d'une place de jeu de quartier dépend d'une disposition judicieuse. Le mélange des groupes d'âge et de jeu, sans qu'il se produise de frottement, n'est possible que dans des secteurs bien délimités, tels que les grandes surfaces de sable, les pataugeoires et les emplacements secs pour les jeux de billes ou la marelle. Les cadres à grimper et les balançoires disposés sur toute la surface, en fonction des objectifs pédagogiques, ne font pas qu'enrichir les possibilités de jeu, ils apportent aussi la diversité souhaitée sans laquelle il manquerait quelque chose à chaque place de jeu. Particulièrement appréciés des enfants, les éléments mobiles en bois avec leurs nombreuses possibilités d'improvisation offrent un champ d'activité particulièrement varié. L'imagination de l'enfant n'a pas de limite : selon le principe des jeux de construction, les éléments en bois peuvent se combiner pour réaliser des tours à grimper de hauteurs et de formes différentes, des échafaudages et des maisonnettes, voire même de véritables fortifications. Les objets en bois destinés aux jeux de mouvement, avec lesquels l'enfant se familiarise rapidement grâce à leur forme très maniable, élargissent sa sphère d'activité en lui permettant de traduire par l'action ses sentiments et son humeur. Les enfants veulent aussi participer à la réalisation de leur petit royaume. Pour cela, ils ont besoin d'une activité qui réponde à leur envie d'expérimenter, d'improviser et de découvrir ; ils souhaitent imiter les adultes et construire leur propre monde. Le jardin Robinson correspond parfaitement aux besoins de l'enfant, qui ne désire pas uniquement consommer les engins mis à sa disposition mais qui au contraire prend plaisir à satisfaire son envie de créer. Le développement de l'activité de l'enfant dépend largement des matériaux dont il dispose : caisses en bois, planches et lambourdes de longueurs différentes, vieux pneus, briques et cartons ondulés ne devraient pas plus manquer que les outils indispensables.

Le jardin d'enfant, lieu de rencontre avec garçons et filles du même âge

Les jeux peuvent également être interprétés comme une activité médiatrice dans le sens où ils permettent à l'individu en train de grandir de s'intégrer dans son milieu social et psychique. A partir de sa troisième année, l'enfant commence à développer sa personnalité par rapport à un ordre objectif en essayant peu à peu de se rapprocher du monde des adultes. Les possibilités globales d'éducation et de développement sont multiples.
Parmi elles, on compte le travail pédagogique dans les jardins d'enfants dont le contenu essentiel consiste à éveiller chez l'être encore jeune la joie de peindre, de bricoler, de modeler, de chanter et de faire de la musique. Lorsque manque l'espace pour ces activités individuelles dans un milieu destiné spécialement aux plus jeunes — c'est-à-dire le jardin d'enfants — l'intégration des garçons et des filles du même âge dans la société reste insuffisante. C'est en ayant la possibilité de le réaliser dans un cadre financier économique qui ne déséquilibre pas le budget de la commune qu'un projet de jardin d'enfants a le plus de chance de se transformer rapidement en réalité. La construction par élé-

Bons hôtels et restaurants du Jura

Vous pouvez vous adresser en toute confiance aux établissements ci-dessous et les recommander à vos amis

BONCOURT	HÔTEL-RESTAURANT LA LOCOMOTIVE Salles pour sociétés - Confort	L. Gatherat **066 75 56 63**
DELÉMONT	HÔTEL DE LA BONNE-AUBERGE Votre relais gastronomique au cœur de la vieille ville - Chambres tout confort Ouvert de mars à décembre	Famille W. Courto **066 22 17 58**
DELÉMONT	BUFFET DE LA GARE Relais gastronomique Salles pour banquets et sociétés	Famille P. Di Giovanni **066 22 12 88**
DELÉMONT	HÔTEL DU MIDI Cuisine soignée - Chambres tout confort Salles pour banquets et sociétés	Roland Broggi **066 22 17 77**
DEVELIER	HÔTEL DU CERF Cuisine jurassienne - Chambres - Salles	Charly Chappuis **066 22 15 14**
GLOVELIER	RESTAURANT DE LA POSTE Salles pour banquets, noces, sociétés - Deux salles à manger accueillantes Bien situé au cœur du Jura	Fam. M. Mahon-Jeanguenat **066 56 72 21**
MOUTIER	HÔTEL OASIS Chambres et restauration de 1re classe Salles pour banquets de 30 à 120 personnes	La Direction **032 93 41 61**
MOUTIER	HÔTEL SUISSE Rénové - Grandes salles	Famille M. Brioschi-Bassi **032 93 10 37**
MOUTIER	CASA D'ITALIA Restaurant - Bar - Gril - Pizzeria	Chez Yan **032 93 40 38**

1862

LA NEUVEVILLE	HOSTELLERIE J.-J. ROUSSEAU Relais gastronomique au bord du lac Mariages - Salles pour banquets	Jean Marty **038 51 36 51**
SAIGNELÉGIER	HÔTEL BELLEVUE Cent lits - Chambres (douche et W.-C.) Sauna - Jardin d'enfants - Locaux aménagés pour séminaires - Tennis - Prix spéciaux en week-end pour skieurs de fond	Hugo Marini **039 51 16 20**
SAIGNELÉGIER	HÔTEL DE LA GARE ET DU PARC Salles pour banquets et mariages - Chambres tout confort, très tranquilles	M. Jolidon-Geering **039 51 11 21/22**
SAINT-IMIER	HÔTEL DES XIII-CANTONS Relais gastronomique du Jura	C. et M. Zandonella **039 41 25 46**
TAVANNES	HÔTEL ET RESTAURANT DE LA GARE Salles pour sociétés, banquets, fêtes de famille	Fam. A. Wolf-Béguelin **032 91 23 14**

1863

STOLZ TV

TV - RADIO - HI-FI - ANTENNES COLLECTIVES
SERVICE DE RÉPARATIONS

Delémont	Rue du 23-Juin 22	✆ 066 22 41 13
Moutier	Rue de la Gare 16	✆ 032 93 36 26
Tramelan	Grand-Rue 131	✆ 032 97 57 57

ments pour la fabrication en série, pour lesquels le bois et ses dérivés sont prédestinés, offre une excellente alternative à la construction en dur. L'utilisation d'éléments préfabriqués, leur maniement facile, un temps de montage très court ainsi que la possibilité d'occuper des locaux immédiatement, grâce à une pose à sec, sont des avantages qui s'ajoutent au caractère économique de la construction par éléments en bois. Comme ces derniers peuvent être assemblés suivant de nombreuses variantes et érigés à partir d'un plan variable, ils offrent une très grande latitude à la conception architecturale.

Les enfants ne connaissent leurs besoins que par ce qu'ils ressentent ; ils sont incapables de l'exprimer ; ils n'ont pour ainsi dire pas la possibilité d'intervenir pour nous faire part de leurs préoccupations et de leurs désirs. De ce point de vue, on attend beaucoup de l'année de l'enfant, afin que soient reconnues les responsabilités de la société et que cela débouche sur toutes sortes de mesures prises pour le bien des enfants.

Extraits « Lignum - Bois Information »

CHRONIQUE ÉCONOMIQUE

L'indice suisse des prix à la consommation en juin 1979

L'indice suisse des prix à la consommation, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, a augmenté fortement de 1,4 % en juin 1979 par rapport au mois précédent. Il a ainsi atteint, sur la base de 100 en septembre 1977, un niveau de 105,1 points, qui est de 4,1 % supérieur à celui de 101 points enregistré une année auparavant. L'indice suisse des prix à la consommation traduit l'évolution des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation des ménages privés, sans que son calcul ne soit influencé par des modifications affectant le volume ou la composition de l'assortiment de marchandises consommées et de services utilisés.

La forte hausse de 1,4 % que l'indice suisse a subie en juin 1979 par rapport au mois précédent, est essentiellement imputable à la forte hausse de l'indice du groupe « chauffage et éclairage » (+ 23 %), à la suite de l'augmentation prononcée de 31,4 % des prix du mazout. Les prix du mazout se sont donc trouvés de 122,3 % supérieurs au niveau d'il y a un an. Cependant, on tiendra compte du fait que, les prix du mazout ont atteint un point culminant au moment de l'enquête et que les diminutions survenues ensuite n'ont pu, dès lors, être prises en considération dans l'indice de juin. La nouvelle augmentation massive des prix du mazout a influencé la hausse de l'indice général par rapport au mois précédent (1,4 %) de 1,2 % et celle par rapport à la même période de l'année précédente (4,1 %) de 2,8 %. Ont, entre autre, connu des augmentations les indices des groupes « alimentation » (+ 0,5 pour cent), « habillement » (+ 0,3 %), « aménagement et entretien du logement » (+ 0,4 %), ainsi que « transports et communications » (+ 0,6 %). En revanche, l'indice du groupe « santé et soins personnels » a légèrement baissé (— 0,1 %), suite à diverses baisses de prix dans les articles de toilette. Les trois autres groupes de marchandises et de services n'ont pas fait l'objet d'un nouveau relevé statistique durant le mois de juin.

L'augmentation de l'indice de l'« alimentation » est principalement due à des hausses de prix des fruits et des pommes de terre en raison surtout de la saison ou des intempéries. Les effets de ces hausses ont cependant été quelque peu atténués par des baisses de prix, notamment pour les légumes.